

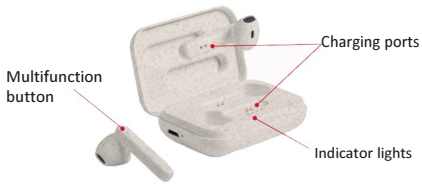
EN

AP721734-00 Wence wireless earphones User manual



It is recommended to read this user manual carefully and keep it for future reference.

Product overview:



Specifications:

- Wireless Version 5.0
- Operating distance: Up to 10 meters
- Frequency: 60Hz-15KHz
- Earphones: Lithium polymer battery 35mAh
- Charging station: Lithium polymer battery 400mAh
- Charging voltage: 5V
- Working Time: 2.5h
- Standby Time: 90h
- Charging Time: 2h
- SNR: 70dB
- Impedance: 4ohms
- Distortion: less than 3%
- Compatible with A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3
- Charging cable included

Charging:

Charging station

Use the cable provided for charging. Connect USB cable to computer / AC adapter and connect the other end of the cable into the charging port of the charging station.

During charging process, the blue indicator light will start to flash. As the charging process is completing the lights will appear, according to the charge level available on the unit. When the charging station is fully charged the indicator lights will turn off.

Note: if the earphones are in the charging station, both will be charge at the same time.

Earphones

Place the earphones into the charging station and the charging process will start automatically. While the charging station has power, the blue indicator light will stay on. During the charge transmission, the power of the portable charging device will decrease and the lights will start to disappear indicating the remaining charge capacity available. Every light represents 25% of the total charge.

During charging the indicator light of the earphones will turn red. When the earphones are fully charged the indicator light will turn off.

Operation:

You can use one or both earphones at the same time.

Note: When you remove the earbuds from the charging station they will synchronize automatically. If they are turned off and out of the charging station, follow the below instructions:

Simple synchronization

Hold the multifunction button to power on the earphone until the red and blue indicator light starts flashing. This indicates that the device is ready to be paired.

From the Wireless menu of your device, search for new devices and select "AP721734" to pair. Once they are paired successfully, the light indicator will turn off.

Double synchronization

Hold the multifunction button to power on both earphones until the blue and red indicator light on the left earphone starts to flash. You will hear a confirmation sound indicating both devices are paired correctly. The indicator light on the left earphone will continue flashing and the indicator light on the right earphone will turn off.

From the Wireless menu of your device, search for new devices and select "AP721734" to pair. Once they are paired successfully, the light indicator on left earphone will turn off.

Note: Hold the multifunction button of each earphone to power off the device.

Controls:

Answer/End call:
Short press the multifunction button of any earphone.

Reject call:
Long press the multifunction button of any earphone.

Play/Pause music:
Short press the multifunction button of any earphone.

Next/previous Track:

-Simple synchronization: Press twice the multifunction button to next song.

-Double synchronization: Press twice the multifunction button of right earphone to next song. Press twice the multifunction button of left earphone to previous song.

Note: The volume must be adjusted from your mobile device.

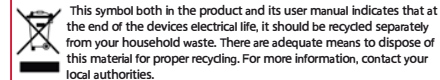
Troubleshooting

Fault	Solution
Unable to pair up with other devices.	1. Check whether the earphone is still on the process of search or switch it off and on again. 2. There are too many Wireless devices in the proximity that cause difficulty in connection. Turn off other wireless devices. 3. Make sure your earphone is in "Pairing Mode".
The sound is low or distorted.	4. Check the Wireless device's volume and then adjust it to an appropriate level. 5. Recharge the battery.
Occasionally the music stops.	6. Check whether the earphone effective transmission range is exceeded or if there is an obstacle standing between the earphone and other wireless devices.

This item is in conformity with the following standards:
RoHS Directive 2011/65/EU (RoHS 2.0) and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863
Radio Equipment Directive (RED) - Directive 2014/53/EU

Warnings:

1. Do not expose this product to rain or damp conditions.
2. Prevent this item from falling as it could cause serious damage.
3. Do not dismantle, repair or modify this product by yourself, contact an authorized specialist.
4. In order to avoid any risk, do not dispose of this product inappropriately or throw it into the fire as there is a built-in Lithium battery.
5. Clean it with a dry cloth.
6. Do not place this item near sources of heat or expose to direct sunlight.
7. Do not insert any metal objects into this device as there is a risk of causing a short circuit in the unit.
8. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.



CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.



Distributor: ANGA Present Ltd.,
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Hungary
Distributor's web site: <https://angapresent.com>
Distributor's electronic address: export@angapresent.hu
Registration number: 01-09-276783
Made in China

HU

AP721734-00 Wence fülhallgató Használati útmutató



Javasoljuk, hogy alaposan olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi felhasználás céljából!

Termék áttekintés:



Technikai adatok

- Vezeték nélküli 5.0-s verzió
- Hatótávolság: akár 10 méter
- Frekvencia: 60Hz-15KHz
- Litium polimer akkumulátor: 35mAh
- Töltőállomás: Litium polimer akkumulátor 400mAh
- Töltési feszültség: 5V
- Működési időtartam: 2,5 óra
- Készenléti idő: 90 óra
- Töltési idő: 2 óra
- SNR: 70dB
- Ellenállás: 4 Ohm
- Torzítás: kevesebb mint 3%
- Kompatibilis: A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3 szabványokkal
- Töltőkábel mellékelve

Töltés:

Töltőállomás

Töltés esetén használja a termékhez mellékelt kábelt. Csatlakoztassa az USB kábelt a számítógéphez / AC adapterhez, a kábel másik végét pedig a töltőállomáshoz. A töltés alatt a kék jelzőfény villogni fog. A töltési folyamat alatt a készüléken fények jelzik a töltési szintet. Amikor a töltőállomás teljesen feltöltött, a jelzőfények kialszanak.

Megjegyzés: Ha a fülhallgatók a töltőállomásban vannak, mindkettő egyszerre töltődik.

Fülhallgatók

Helyezze a fülhallgatókat a töltőállomás mélyedésébe, és a töltési folyamat automatikusan elindul. Ameddig a töltőállomás elegendő töltöttségi szinttel rendelkezik, a kék jelzőfény világít. A töltési ciklus közben a hordozható töltőállomás töltöttségi szintje csökkenni fog és a jelzőfények ennek megfelelően fognak kialudni, jelezve a fennmaradó akkumulátor kapacitást. Minden jelzőfény 25%-ot jelent a teljes kapacitásból.

Töltés közben a fülhallgató jelzőfénye vörös lesz. Amikor a fülhallgatók teljesen feltöltöttek, a jelzőfény kialszik.

Működtetés

Használhatja egyszerre mindkettő fülhallgatót vagy csak az egyiket.

Megjegyzés: Amikor a fülhallgatókat eltávolítja a töltőállomásból azok automatikusan szinkronizálnak. Ha ki vannak kapcsolva és ki vannak véve a töltőállomásból, kövesse az alábbi utasításokat:

Simple szinkronizáció:

Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot ahhoz, hogy bekapcsolja az eszközt ameddig a vörös és kék jelzőfények villogni kezdenek. Ez jelzi, hogy a készülék készen áll a párosításra.

Az eszköze Vezeték nélküli menüjében keressen új eszközöket és válassza a(z) "AP721734"-t a párosításhoz. Amint sikeres a csatlakozás, a jelzőfény kikapcsol.

Duple szinkronizáció:

Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot mindkét fülhallgatón egy időben, ameddig a kék és vörös jelzőfények a bal fülhallgatón villogni kezdenek. Ezután fog hallani egy visszajelző hangot, mely jelzi, hogy a készülékek párosítva vannak. A jelzőfény a bal fülhallgatón tovább fog villogni, a jobb fülhallgatón pedig kialszik.

Az eszköze Vezeték nélküli menüjében keressen új eszközöket és válassza a(z) "AP721734"-t a párosításhoz. Amint sikeres a párosítás, a bal oldali fülhallgató jelzőfénye is kialszik.

Megjegyzés: Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot mindkét fülhallgatón, hogy kikapcsolja azokat.

Vezérlés:

Hívás fogadása / befejezése:

-Nyomja meg röviden a multifunkciós gombot az egyik fülhallgatón.

Hívás elutasítása:

-Nyomja meg hosszan a multifunkciós gombot az egyik fülhallgatón.

Zene lejátszása / szüneteltetése:

-Nyomja meg röviden a multifunkciós gombot az egyik fülhallgatón.

Következő / előző zeneszám:

-Egyes szinkronizációnál: Nyomja meg háromszor a multifunkciós gombot a következő számra ugráshoz.

-Dupla szinkronizációnál: Nyomja meg háromszor a jobb fülhallgató multifunkciós gombját a következő számra ugráshoz. Nyomja meg háromszor a bal fülhallgató multifunkciós gombját az előző számra visszaugráshoz.

Megjegyzés: A hangerőt az eszköztől tudja állítani.

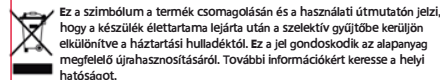
Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
Nem tud kapcsolódni más eszközökhöz.	1. Ellenőrizze, hogy a fülhallgató még mindig keresi-e a készüléket, vagy kapcsolja ki és újra be azt. 2. Problémát okozhat a csatlakozásban, ha több vezeték nélküli eszköz található a közelében. Kapcsolja ki a többi vezeték nélküli eszközt. 3. Bizonyosodjon meg arról, hogy az eszköz párosítási módban van.
A hang halk vagy torz	4. Ellenőrizze a vezeték nélküli eszközön a hangerőt, majd állítsa be a kívánt szintre. 5. Töltse fel az akkumulátort.
Időnként a zene megáll	6. Ellenőrizze, hogy túllépte-e a fülhallgató tényleges átviteli tartományát, illetve, hogy van-e akadály a fülhallgató és más vezeték nélküli eszközök között.

Ez a termék az alábbi irányelveknek felel meg:
RoHS 2.0 2011/65/EU Irányelv és későbbi módosításai (EU) 2015/863
Rádióberendezésekről szóló irányelv (RED) – 2014/53/EU

Figyelemztetés

1. Ne tegye ki a terméket esőnek vagy páras környezetnek.
2. Akadályozza meg a termék leesését, mivel az komoly kárral járhat.
3. Ne szedje szét, javítsa-vagy módosítsa az eszközt önmagától, keressen fel egy szakembert.
4. A kockázat elkerülése érdekében a kijelölt helyekre dobja ki a terméket. Semmiképp se dobja tűzbe, mivel beépített lítium akkumulátor van benne.
5. Száraz törülközővel tisztítsa.
6. Ne tegye hőforrások közelébe és ne tegye ki közvetlen napfénynek a készüléket.
7. Ne helyezzen semmilyen fémtárgyat a készülékbe, mert fennáll annak a veszélye, hogy rövidzárlat keletkezik az egységben.
8. A túlzott hangerő a fülhallgatóból és a fejhallgatóból halláskárosodást okozhat.



VIC-YÁZAT: Nem megfelelő elem használata esetén robbanásveszély áll fenn. Az elhasznált elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Forgalmazó: ANGA Present Kft.,
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52., Magyarország
Forgalmazó web címe: <https://angapresent.com>
Forgalmazó e-mail címe: export@angapresent.hu
Cégjegyzékszám: 01-09-276783
Származási ország: Kína

DE

AP72.1734-00 Wence Kabellose Ohrhörer Bedienungsanleitung



Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und für spätere Verwendung aufzubewahren.

Produktübersicht:



Spezifikationen:

- Kabellos Version 5.0
- Reichweite: Bis zu 10 Meter
- Frequenz: 60 Hz–1 kHz
- Ohrhörer: Lithium-Polymer-Akku 35 mAh
- Ladestation: Lithium-Polymer-Akku 400 mAh
- Ladespannung: 5 V
- Betriebszeit: 2 Stunden
- Standby-Zeit: 90 Stunden
- Ladezeit: 2 Stunden
- SNR: 70 dB
- Impedanz: 4 Ohm
- Verzerrung: weniger als 3 %
- Kompatibel mit A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3
- Ladekabel im Lieferumfang enthalten

Laden:

Ladestation

Verwenden Sie zum Laden das mitgelieferte Kabel. Schließen Sie das USB-Kabel an den Computer/das Netzteil an und stecken Sie das andere Kabelende in den Ladeanschluss der Ladestation.

Während des Ladevorgangs beginnt die blaue Kontrollleuchte zu blinken. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die Kontrollleuchten entsprechend dem verfügbaren Ladestatus des Geräts auf. Sobald die Ladestation vollständig geladen ist, erlöschen die Kontrollleuchten.

Hinweis: Wenn sich die Ohrhörer in der Ladestation befinden, werden beide gleichzeitig geladen.

Ohrhörer

Legen Sie die Ohrhörer in die Ladestation. Der Ladevorgang startet automatisch. Solange die Ladestation mit Strom versorgt wird, leuchtet die blaue Kontrollleuchte. Während der Ladeübertragung nimmt die Leistung des tragbaren Ladegeräts ab und die Kontrollleuchten erlöschen, um die verbleibende Ladekapazität anzuzeigen. Jede Kontrollleuchte steht für 25 % der Gesamtladung.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte der Ohrhörer rot. Sobald die Ohrhörer vollständig geladen sind, erlischt die Kontrollleuchte.

Bedienung:

Sie können einen oder beide Ohrhörer gleichzeitig verwenden.

Hinweis: Wenn Sie die Ohrhörer aus der Ladestation nehmen, werden sie automatisch synchronisiert. Wenn sie ausgeschaltet und nicht in der Ladestation sind, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

Einfache Synchronisierung

Halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt, um die Ohrhörer einzuschalten, bis die rote und blaue Kontrollleuchte zu blinken beginnt. Dies zeigt an, dass das Gerät zur Kopplung bereit ist. Suchen Sie im Wireless-Menü Ihres Geräts nach neuen Geräten und wählen Sie „AP721734“ zum Koppeln. Sobald die Kopplung erfolgreich war, erlischt die Kontrollleuchte.

Doppelte Synchronisierung

Halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt, um beide Ohrhörer einzuschalten, bis die blaue und rote Kontrollleuchte am linken Ohrhörer zu blinken beginnt. Sie hören einen Bestätigungston, der die korrekte Kopplung beider Geräte bestätigt. Die Kontrollleuchte am linken Ohrhörer blinkt weiter, die Kontrollleuchte am rechten Ohrhörer erlischt.

Suchen Sie im Wireless-Menü Ihres Geräts nach neuen Geräten und wählen Sie „AP721734“ zum Koppeln. Sobald die Kopplung erfolgreich war, erlischt die Kontrollleuchte am linken Ohrhörer.

Hinweis: Halten Sie die Multifunktionstaste jedes Ohrhörers gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Bedienelemente:

Anruf annehmen/beenden:

Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste eines beliebigen Ohrhörers.

Anruf ablehnen:

Drücken Sie lange die Multifunktionstaste eines beliebigen Ohrhörers.

Musik abspielen/pausieren:

Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste eines beliebigen Ohrhörers.

Nächster/Vorheriger Titel:

- Einfache Synchronisierung: Drücken Sie zweimal die Multifunktionstaste, um zum nächsten Titel zu wechseln.

- Doppelte Synchronisierung: Drücken Sie zweimal die Multifunktionstaste des rechten Ohrhörers, um zum nächsten Titel zu wechseln. Drücken Sie zweimal die Multifunktionstaste des linken Ohrhörers, um zum vorherigen Titel zu wechseln.

Hinweis: Die Lautstärke muss über Ihr Mobilgerät eingestellt werden.

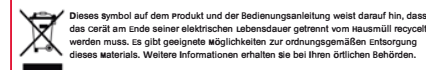
Fehlerbehebung

Fehler	Lösung
Kopplung mit anderen Geräten nicht möglich.	1. Prüfen Sie, ob der Ohrhörer noch sucht, oder schalten Sie ihn aus und wieder ein. 2. Es befinden sich zu viele drahtlose Geräte in der Nähe, die Verbindungsprobleme verursachen. Schalten Sie andere drahtlose Geräte aus. 3. Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Kopfhörer im „Kopplungsmodus“ befindet.
Der Ton ist leise oder verzerrt.	4. Überprüfen Sie die Lautstärke des kabellosen Geräts und stellen Sie sie auf einen geeigneten Pegel ein. 5. Laden Sie den Akku auf.
Gelegentlich setzt die Musik aus.	6. Überprüfen Sie, ob die effektive Übertragsreichweite des Ohrhörers überschritten wird oder ob sich ein Hindernis zwischen dem Ohrhörer und anderen kabellosen Geräten befindet.

Dieser Artikel entspricht den folgenden Normen: RoHS-Richtlinie 2011/65/EU (RoHS 2.0) und deren nachfolgende Änderungen, Richtlinie (EU) 2015/863, Funkanlagenrichtlinie (RED) – Richtlinie 2014/53/EU

Warnhinweise:

1. Setzen Sie dieses Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
2. Verhindern Sie, dass das Produkt herunterfällt, da es dadurch schwer beschädigt werden kann.
3. Demontieren, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Fachmann.
4. Um Gefahren zu vermeiden, entsorgen Sie dieses Produkt nicht unsachgemäß und werfen Sie es nicht ins Feuer, da es eine eingebaute Lithiumbatterie enthält.
5. Reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.
6. Platzieren Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen und setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
7. Stecken Sie keine Metallgegenstände in das Gerät, da die Gefahr eines Kurzschlusses besteht.
8. Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlust führen.



VOORZICHT! Explosionsgefahr bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ. Entsorgen sie verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.



Vertriebspartner: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Ungarn
Website des Vertriebers: <https://andapresent.com>
Elektronische Adresse des Vertriebspartners: info@andapresent.hu
Zulassungsnummer: 01-09-276783
Hergestellt in China

FR

AP72.1734-00 Écouteurs sans fil Wence Manuel d'utilisation



Il est recommandé de lire attentivement ce manuel d'utilisation et de le conserver pour référence ultérieure.

Présentation du produit :



Caractéristiques :

- Version sans fil 5.0
- Portée : Jusqu'à 10 mètres
- Fréquence : 60 Hz - 1 kHz
- Écouteurs : Batterie lithium-polymère 35 mAh
- Station de charge : Batterie lithium-polymère 400 mAh
- Tension de charge : 5V
- Autonomie : 2 h
- Autonomie en veille : 90 h
- Temps de charge : 2 h
- Rapport signal/bruit : 70 dB
- Impédance : 4 ohms
- Distorsion : Moins de 3 %
- Compatible avec A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3
- Câble de charge inclus

Chargement :

Station de charge

Utilisez le câble fourni pour le chargement. Connectez le câble USB à l'ordinateur ou à l'adaptateur secteur, puis branchez l'autre extrémité au port de charge de la station de charge.

Pendant la charge, le voyant bleu clignote. Une fois la charge terminée, les voyants rouge et bleu clignotent. Cela indique que l'appareil est prêt à être utilisé.

Remarque : si les écouteurs sont dans la station de charge, ils se chargeront simultanément.

Écouteurs

Placez les écouteurs dans la station de charge et la charge démarrera automatiquement. Tant que la station de charge est chargée, le voyant bleu reste allumé. Pendant la transmission de la charge, la puissance du chargeur portable diminue et les voyants s'éteignent, indiquant la capacité de charge restante. Chaque voyant représente 25 % de la charge totale.

Pendant la charge, le voyant des écouteurs devient rouge. Une fois la charge terminée, le voyant s'éteint.

Fonctionnement :

Vous pouvez utiliser un ou les deux écouteurs simultanément.

Remarque : Lorsque vous retirez les écouteurs de la station de charge, ils se synchronisent automatiquement. S'ils sont éteints et retirés de la station de charge, suivez les instructions ci-dessous :

Synchronisation simple

Maintenez le bouton multifonction enfoncé pour allumer les écouteurs jusqu'à ce que les voyants rouge et bleu clignotent. Cela indique que l'appareil est prêt à être utilisé.

Dans le menu Sans fil de votre appareil, recherchez de nouveaux appareils et sélectionnez "AP721734" pour les appairer. Une fois l'appairage réussi, le voyant lumineux s'éteint.

Double synchronisation

Maintenez le bouton multifonction enfoncé pour allumer les deux écouteurs jusqu'à ce que les voyants bleu et rouge de l'écouteur gauche clignotent. Vous entendrez un signal sonore de confirmation indiquant que les deux appareils sont correctement appairés.

Le voyant de l'écouteur gauche continue de clignoter et celui de l'écouteur droit s'éteint.

Dans le menu Sans fil de votre appareil, recherchez de nouveaux appareils et sélectionnez "AP721734" pour les appairer. Une fois l'appairage réussi, le voyant lumineux de l'écouteur gauche s'éteint.

Remarque : Maintenez le bouton multifonction de chaque écouteur enfoncé pour éteindre l'appareil.

Commandes :

Répondre/Raccrocher :

Appuyez brièvement sur le bouton multifonction de n'importe quel écouteur.

Rejeter un appel :

-Appuyez longuement sur le bouton multifonction de n'importe quel écouteur.

Lire/Pause :

-Appuyez brièvement sur le bouton multifonction de l'écouteur.

Piste suivante/précédente :

- Synchronisation simple : Appuyez deux fois sur le bouton multifonction pour passer au morceau suivant.

- Double synchronisation : Appuyez deux fois sur le bouton multifonction de l'écouteur droit pour passer au morceau suivant. Appuyez deux fois sur le bouton multifonction de l'écouteur gauche pour passer au morceau précédent.

Remarque : Le volume doit être réglé depuis votre appareil mobile.

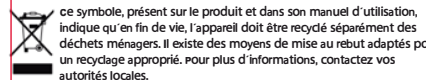
Dépannage

Problème	Solution
Impossible de jumeler d'autres appareils.	1. Vérifiez si l'écouteur est toujours en cours de recherche ou éteignez-le puis rallumez-le. 2. Trop d'appareils sans fil à proximité rendent la connexion difficile. Éteignez les autres appareils sans fil. 3. Assurez-vous que vos écouteurs sont en mode appairage :
Le son est faible ou déformé.	4. Vérifiez le volume de l'appareil sans fil, puis réglez-le à un niveau approprié. 5. Rechargez la batterie.
La musique s'arrête parfois.	6. Vérifiez si la portée de transmission effective des écouteurs est dépassée ou s'il y a un obstacle entre les écouteurs et d'autres appareils sans fil.

Cet article est conforme aux normes suivantes : Directive RoHS 2011/65/UE (RoHS 2.0) et ses modifications ultérieures ; Directive (UE) 2015/863 Directive relative aux équipements radioélectriques (RED) - Directive 2014/53/UE

Avvertissements :

1. N'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.
2. Évitez toute chute de l'article, car cela pourrait l'endommager gravement.
3. Ne démontez, ne réparez ou ne modifiez pas ce produit vous-même ; contactez un spécialiste agréé.
4. Afin d'éviter tout risque, ne jetez pas ce produit de manière inappropriée et ne le jetez pas au feu, car il contient une batterie au lithium intégrée.
5. Nettoyez-le avec un chiffon sec.
6. Ne placez pas cet article à proximité d'une source de chaleur et ne l'exposez pas directement au soleil.
7. N'insérez aucun objet métallique dans cet appareil, car il existe un risque de court-circuit.
8. Une pression acoustique excessive provenant des écouteurs et du casque peut entraîner une perte auditive.



ATTENTION ! Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un modèle incorrect. Jetez les piles usagées conformément aux instructions.



Distributeur: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Hongrie
Site web du distributeur: <https://andapresent.com>
Adresse électronique du distributeur: export@andapresent.hu
Numéro d'enregistrement: 01-09-276783
Fabriqué en Chine

IT

AP72.1734-00 Auricolari wireless Wence Manuale utente



Si consiglia di leggere attentamente questo manuale utente e di conservarlo per riferimento futuro.

Panoramica del prodotto:



Specifiche:

- Versione wireless 5.0
- Distanza operativa: fino a 10 metri
- Frequenza: 60Hz-1 SKHz
- Auricolari: batteria ai polimeri di litio da 35 mAh
- Stazione di ricarica: batteria ai polimeri di litio da 400 mAh
- Tensione di carica: 500 V
- Autonomia: 2 ore
- Autonomia in standby: 90 ore
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Rapporto segnale/rumore (SNR): 70 dB
- Impedenza: 4 ohm
- Distorsione: inferiore al 3%
- Compatibile con A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3
- Cavo di ricarica incluso

Ricarica:

Stazione di ricarica

Utilizzare il cavo in dotazione per la ricarica. Collegare il cavo USB al computer/adattatore CA e collegare l'altra estremità del cavo alla porta di ricarica della base di ricarica. Durante la ricarica, la spia blu inizierà a lampeggiare. Al termine della ricarica, le spie si accenderanno, in base al livello di carica disponibile sull'unità. Quando la base di ricarica è completamente carica, le spie si spegneranno.

Nota: se gli auricolari sono nella base di ricarica, entrambi si caricheranno contemporaneamente.

Auricolari

Inserire gli auricolari nella base di ricarica e la ricarica inizierà automaticamente. Finché la base di ricarica è alimentata, la spia blu rimarrà accesa. Durante la trasmissione della carica, la potenza del dispositivo di ricarica portatile diminuirà e le spie inizieranno a spegnersi, indicando la capacità di carica residua disponibile. Ogni spia rappresenta il 25% della carica totale. Durante la ricarica, la spia degli auricolari diventerà rossa. Quando gli auricolari saranno completamente carichi, la spia si spegnerà.

Funzionamento:

È possibile utilizzare uno o entrambi gli auricolari contemporaneamente.

Nota: quando si rimuovono gli auricolari dalla base di ricarica, si sincronizzeranno automaticamente. Se sono spenti e fuori dalla base di ricarica, seguire le istruzioni seguenti:

Sincronizzazione semplice

Tenere premuto il pulsante multifunzione per accendere gli auricolari finché la spia rossa e blu non inizia a lampeggiare. Questo indica che il dispositivo è pronto per essere associato.

Dal menu Wireless del dispositivo, cercare nuovi dispositivi e selezionare "AP72.1734" per l'associazione. Una volta completata l'associazione, la spia si spegnerà.

Doppia sincronizzazione

Tenere premuto il pulsante multifunzione per accendere entrambi gli auricolari finché la spia blu e rossa sull'auricolare sinistro non inizia a lampeggiare. Si sentirà un suono di conferma che indica che entrambi i dispositivi sono associati correttamente. La spia sull'auricolare sinistro continuerà a lampeggiare e la spia sull'auricolare destro si spegnerà.

Dal menu Wireless del dispositivo, cercare nuovi dispositivi e selezionare "AP72.1734" per l'associazione. Una volta completata l'associazione, la spia sull'auricolare sinistro si spegnerà. Italiano:
Nota: tenere premuto il tasto multifunzione di ciascun auricolare per spegnere il dispositivo.

Comandi:

Rispondere/Terminare chiamata:

Premere brevemente il tasto multifunzione di un auricolare qualsiasi.

Rifiutare chiamata:

Premere a lungo il tasto multifunzione di un auricolare qualsiasi.

Riprodurre/Mettere in pausa la musica:

Premere brevemente il tasto multifunzione di un auricolare qualsiasi.

Traccia successiva/precedente:

- Sincronizzazione semplice: premere due volte il tasto multifunzione per passare al brano successivo.
- Sincronizzazione doppia: premere due volte il tasto multifunzione dell'auricolare destro per passare al brano successivo. Premere due volte il tasto multifunzione dell'auricolare sinistro per passare al brano precedente.

Nota: il volume deve essere regolato dal dispositivo mobile.

Risoluzione dei problemi

Errore	Soluzione
Impossibile associare altri dispositivi.	1. Verificare che l'auricolare sia ancora in fase di ricerca oppure spegnerlo e riaccenderlo. 2. Ci sono troppi dispositivi wireless nelle vicinanze che causano difficoltà di connessione. Spegnerne gli altri dispositivi wireless. 3. Assicurarsi che l'auricolare sia in "Modalità di associazione".
L'audio è basso o distorto.	4. Controlla il volume del dispositivo wireless e regolalo a un livello appropriato. 5. Ricarica la batteria.
Ogni tanto la musica si interrompe.	6. Controlla se il raggio di trasmissione effettivo dell'auricolare è stato superato o se c'è un ostacolo tra l'auricolare e altri dispositivi wireless.

Questo articolo è conforme ai seguenti standard:
Direttiva RoHS 2011/65/UE (RoHS 2.0) e successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863
Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) - Direttiva 2014/53/UE

Avvertenze:

1. Non esporre questo prodotto a pioggia o umidità.
2. Evitare che questo articolo cada, poiché potrebbe causare gravi danni.
3. Non smontare, riparare o modificare questo prodotto autonomamente, contattare un tecnico autorizzato.
4. Per evitare qualsiasi rischio, non smaltire questo prodotto in modo improprio o gettarlo nel fuoco, poiché contiene una batteria al litio integrata.
5. Pulire con un panno asciutto.
6. Non posizionare questo articolo vicino a fonti di calore o esporlo alla luce solare diretta.
7. Non inserire oggetti metallici in questo dispositivo, poiché sussiste il rischio di cortocircuito.
8. Un'eccessiva pressione sonora proveniente da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito.



Questo simbolo, presente sia sul prodotto che nel relativo manuale utente, indica che al termine della sua vita utile, il dispositivo deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale in modo corretto. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.



Distributore: ANDA Present Ltd.,
1087 Budapest, Kőnyves Kálmán Krt. 48-52. Wegy
Sito web del distributore: <https://andapresent.com>
Indirizzo elettronico del distributore: export@andapresent.hu
Numero di registrazione: 01-09-276783
Prodotto in Cina

PL

AP72.1734-00 Słuchawki bezprzewodowe Wence Instrukcja obsługi



Zaleca się dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

Opis produktu:



Dane techniczne:

- Wersja bezprzewodowa 5.0
- Zasięg działania: do 10 metrów
- Częstotliwość: 60 Hz - 1 kHz
- Słuchawki: akumulator litowo-polimerowy 35 mAh
- Stacja ładowająca: akumulator litowo-polimerowy 400 mAh
- Napięcie ładowania: 5V
- Czas pracy: 2,5 Hz
- Czas czuwania: 90 godz.
- Czas ładowania: 2 godz.
- SNR: 70 dB
- Impedancja: 4 omy
- Zniekształcenia: poniżej 3%
- Kompatybilne z A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3
- Kabel ładowający w zestawie

Ładowanie:

Stacja ładowująca

Do ładowania należy używać dołączonego kabla. Podłącz kabel USB do komputera/zasilacza sieciowego, a drugi koniec kabla do portu ładowania w stacji ładowującej. Podczas ładowania niebieska kontrolka zacznie migać. Po zakończeniu ładowania zaczną się świecić kontrolki, zgodnie z poziomem naładowania urządzenia. Gdy stacja ładowująca będzie w pełni naładowana, kontrolki zgasną.

Uwaga: jeśli słuchawki znajdują się w stacji ładowującej, obie będą ładowane jednocześnie.

Słuchawki

Umieść słuchawki w stacji ładowującej, a proces ładowania rozpocznie się automatycznie. Gdy stacja ładowująca jest naładowana, niebieska kontrolka będzie świecić. Podczas ładowania moc przenośnego urządzenia ładowającego będzie spadać, a kontrolki zaczną gasać, wskazując pozostały poziom naładowania. Każda kontrolka reprezentuje 25% całkowitego naładowania.

Podczas ładowania kontrolka słuchawek będzie świecić na czerwono. Po pełnym naładowaniu słuchawek kontrolka zgaśnie.

Obsługa:

Można używać jednej lub obu słuchawek jednocześnie.

Uwaga: Po wyjęciu słuchawek ze stacji ładowującej, zsynchronizują się one automatycznie. Jeśli są wyłączone i znajdują się poza stacją ładowującą, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Prosta synchronizacja

Przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny, aby włączyć słuchawki, aż czerwona i niebieska dioda zaczną migać. Oznacza to, że urządzenie jest gotowe do sparowania. W menu „Bezprzewodowe” urządzenia wyszukaj nowe urządzenia i wybierz „AP72.1734”, aby je sparować. Po pomyślnym sparowaniu dioda zgaśnie.

Podwójna synchronizacja

Przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny, aby włączyć obie słuchawki, aż niebieska i czerwona dioda na lewej słuchawce zaczną migać. Usłyszysz dźwięk potwierdzający prawidłowe sparowanie obu urządzeń. Dioda na lewej słuchawce będzie nadal migać, a dioda na prawej zgaśnie.

W menu „Bezprzewodowe” urządzenia wyszukaj nowe urządzenia i wybierz „AP72.1734”, aby je sparować. Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik świetlny na lewej słuchawce zgaśnie.

Uwaga: Aby wyłączyć urządzenie, przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny na każdej ze słuchawek.

Sterowanie:

Odbieranie/korcenie połączeń:

Krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny na dowolnej słuchawce.

Odrzucenie połączeń:

-Długo naciśnij przycisk wielofunkcyjny na dowolnej słuchawce.

Odtwarzanie/wstrzymanie muzyki:

Krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny na dowolnej słuchawce.

Następny/poprzedni utwór:

- Prosta synchronizacja: Dwukrotne naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego powoduje przejście do następnego utworu.
- Podwójna synchronizacja: Dwukrotne naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego na prawej słuchawce powoduje przejście do następnego utworu. Dwukrotne naciśnięcie przycisku wielofunkcyjnego na lewej słuchawce powoduje przejście do poprzedniego utworu.

Uwaga: Głośność należy regulować z poziomu urządzenia mobilnego.

Rozwiązywanie problemów

Błąd	Rozwiązanie
Nie można sparować z innymi urządzeniami.	1. Sprawdź, czy słuchawka nadal szuka urządzenia, lub wyłącz ją i włącz ponownie. 2. W pobliżu znajduje się zbyt wiele urządzeń bezprzewodowych, co utrudnia połączenie. Wyłącz inne urządzenia bezprzewodowe. 3. Upewnij się, że słuchawki są w trybie parowania.
Dźwięk jest niski lub zniekształcony.	4. Sprawdź głośność urządzenia bezprzewodowego i dostosuj ją do odpowiedniego poziomu. 5. Naładuj baterię.
Od czasu do czasu muzyka się zatrzymuje.	6. Sprawdź, czy efektywny zasięg transmisji słuchawek nie został przekroczony lub czy między słuchawkami a innymi urządzeniami bezprzewodowymi nie znajduje się żadna przeszkoda.

Ten produkt jest zgodny z następującymi normami:
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE (RoHS 2.0) z późniejszymi zmianami- Dyrektywa (UE) 2015/863
Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (RED) - Dyrektywa 2014/53/UE

Ostrzeżenia:

1. Nie wystawiać produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
2. Chronić przed upadkiem produktu, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenia.
3. Nie demontować, naprawiać ani modyfikować produktu samodzielnie, należy skontaktować się z autoryzowanym specjalistą.
4. Aby uniknąć ryzyka, nie utylizować produktu w niewłaściwy sposób ani nie wrzucać go do ognia, ponieważ urządzenie jest wyposażone w wbudowaną baterię litową.
5. Czyścić suchą szmatką.
6. Nie umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła ani nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
7. Nie wkładać żadnych metalowych przedmiotów do urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia.
8. Nadmierne ciśnienie akustyczne emitowane przez słuchawki douszne i nauszne może spowodować utratę słuchu.



Ten symbol, zarówno na produkcie, jak i w instrukcji obsługi, oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia elektrycznego należy je poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów domowych. Istnieje odpowiednie sposoby utylizacji tego materiału w celu prawidłowego recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

UWAGA: Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu. Użyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcją.



Dystrybutor: ANDA Present Ltd.,
1087 Budapest, Kőnyves Kálmán Krt. 48-52. Wegy
Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>
Adres elektroniczny dystrybutora: export@andapresent.hu
Numer rejestracyjny: 01-09-276783
Wyprodukowano w Chinach

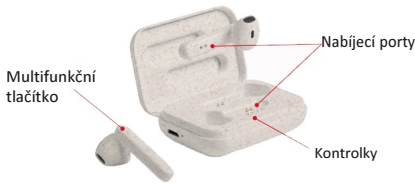
CZ

AP721734-00 Bezdrátová sluchátka Wence Návod k použití



Doporučuje se pečlivě si přečíst tento návod k použití a uschovat si jej pro budoucí použití.

Přehled produktu:



Specifikace:

- Bezdrátová verze 5.0
- Provozní dosah: Až 10 metrů
- Frekvence: 60 Hz-1 SKHz
- Sluchátka: Lithium-polymerová baterie 35 mAh
- Nabíjecí stanice: Lithium-polymerová baterie 400 mAh
- Nabíjecí napětí: 5V
- Provozní doba: 2 h
- Pohotovostní režim: 90 h
- Doba nabíjení: 2 h
- Poměr signálu k šumu (SNR): 70 dB
- Impedance: 4 ohmy
- Zkreslení: méně než 3 %
- Kompatibilní s A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3
- Nabíjecí kabel je součástí balení

Nabíjení:

Nabíjecí stanice

Pro nabíjení použijte dodaný kabel. Připojte USB kabel k počítači / síťovému adaptéru a druhý konec kabelu zapojte do nabíjecího portu nabíjecí stanice.

Během nabíjení začne blikat modrá kontrolka. Jakmile se proces nabíjení dokončí, kontrolky se rozsvítí v závislosti na úrovni nabití dostupné na zařízení. Po úplném nabití nabíjecí stanice kontrolky zhasnou.

Poznámka: Pokud jsou sluchátka v nabíjecí stanici, obě se budou nabíjet současně.

Sluchátka

Vložte sluchátka do nabíjecí stanice a proces nabíjení se spustí automaticky. Dokud je nabíjecí stanice napájena, modrá kontrolka svítí. Během nabíjení se výkon přenosného nabíjecího zařízení sníží a kontrolky začnou mizet, což indikuje zbývajícím dostupnou kapacitu nabití. Každá kontrolka představuje 25 % celkového nabití.

Během nabíjení se kontrolka sluchátek rozsvítí červeně. Po úplném nabití sluchátek kontrolka zhasne.

Ovládání:

Můžete používat jedno nebo obě sluchátka současně.

Poznámka: Po vyjmutí sluchátek z nabíjecí stanice se automaticky synchronizují. Pokud jsou vypnutá a mimo nabíjecí stanici, postupujte podle následujících pokynů:

Jednoduchá synchronizace

Podržte multifunkční tlačítko pro zapnutí sluchátek, dokud nezačne blikat červená a modrá kontrolka. To znamená, že zařízení je připraveno ke spárování.

V nabídce Bezdrátové připojení na vašem zařízení vyhledejte nová zařízení a vyberte „AP721734“ pro spárování. Po úspěšném spárování kontrolka zhasne.

Dvojitá synchronizace

Podržte multifunkční tlačítko pro zapnutí obou sluchátek, dokud nezačne blikat modrá a červená kontrolka na levém sluchátku. Uslýšíte potvrzovací zvuk, který indikuje, že obě zařízení jsou správně spárována. Kontrolka na levém sluchátku bude nadále blikat a kontrolka na pravém sluchátku zhasne.

Řešení problémů

Porucha	Řešení
Nelze spárovat s jinými zařízeními.	1. Zkontrolujte, zda sluchátko stále vyhledává, nebo je vypněte a znovu zapněte. 2. V blízkosti je příliš mnoho bezdrátových zařízení, která způsobují potíže s připojením. Vypněte ostatní bezdrátová zařízení. 3. Ujistěte se, že jsou sluchátka v režimu párování:
Zvuk je tichý nebo zkreslený.	4. Zkontrolujte hlasitost bezdrátového zařízení a upravte ji na vhodnou úroveň. 5. Dobijte baterii.
Občas se hudba zastaví.	6. Zkontrolujte, zda není překročen efektivní dosah přenosu sluchátek nebo zda se mezi sluchátky a jinými bezdrátovými zařízeními nenachází překážka.

Tato položka je v souladu s následujícími normami:
Směrnice RoHS 2011/65/EU (RoHS 2.0) a její následné změny Směrnice (EU) 2015/863
Směrnice o rádiových zařízeních (RED) - Směrnice 2014/53/EU

Varování:

1. Nevystavujte tento výrobek dešti ani vlhku.
2. Zabraňte pádu tohoto výrobku, mohlo by dojít k vážnému poškození.
3. Tento výrobek nedemontujte, neopravujte ani neupravujte sami, kontaktujte autorizovaného odborníka.
4. Abyste předešli jakémukoli riziku, nevhazujte tento výrobek do ohně, protože obsahuje vestavěnou lithiovou baterii.
5. Čistěte jej suchým hadříkem.
6. Neumísťujte tento výrobek do blízkosti zdrojů tepla ani jej nevystavujte přímému slunečnímu záření.
7. Do tohoto zařízení nevkládejte žádné kovové předměty, hrozí riziko zkratu.
8. Nadměrný akustický tlak ze sluchátek a náhlavních souprav může způsobit ztrátu sluchu.



Tento symbol, jak na výrobku, tak i v jeho uživatelské příručce, označuje, že na konci životnosti zařízení by mělo být ekologičtěji odděleno od domovního odpadu. Existují dostatečné prostředky k likvidaci tohoto materiálu pro řádnou recyklaci. Pro více informací kontaktujte místní úřady.

POZOR! Nebezpečí výbuchu, pokud je baterie nahrazena nesprávným typem. použité baterie zlikvidujte podle pokynů.



Distributor: ANDA Present Ltd.,
1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 48-52, Magyarország
Webové stránky distributora: <https://andapresent.com>
Elektronická adresa distributora: expoz@andapresent.hu
Registrační číslo: 01-09-276783
Vyrobeno v Číně

RO

AP721734-00 Căști wireless Wence Manual de utilizare



Se recomandă citirea cu atenție a acestui manual de utilizare și păstrarea lui pentru referințe ulterioare.

Prezentare generală a produsului:



Specificații:

- Versiune wireless 5.0
- Distanță de operare: Până la 10 metri
- Frecvență: 60Hz-1 SKHz
- Căști: Baterie litiu-polimer 35mAh
- Stație de încărcare: Baterie litiu-polimer 400mAh
- Tensiune de încărcare: 5V
- Timp de funcționare: 2 ore
- Timp de așteptare: 90h
- Timp de încărcare: 2h
- SNR: 70dB
- Impedanță: 4 ohmi
- Distorsiune: mai puțin de 3%
- Compatibil cu A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3,
- Cablu de încărcare inclus

Încărcare:

Stație de încărcare

Utilizați cablul furnizat pentru încărcare. Conectați cablul USB la computer / adaptorul CA și conectați celălalt capăt al cablului la portul de încărcare al stației de încărcare.

În timpul procesului de încărcare, indicatorul luminos albastru va începe să clipească. Pe măsură ce procesul de încărcare se finalizează, luminile vor apărea, în funcție de nivelul de încărcare disponibil pe unitate. Când stația de încărcare este complet încărcată, luminile indicatoare se vor stinge.

Notă: dacă căștile sunt în stația de încărcare, ambele se vor încărca simultan.

Căști

Introduceți căștile în stația de încărcare și procesul de încărcare va începe automat. În timp ce stația de încărcare este alimentată, indicatorul luminos albastru și rămâne aprins. În timpul transmiterii încărcării, puterea dispozitivului portabil de încărcare va scădea, iar luminile vor începe să dispară, indicând capacitatea de încărcare rămasă disponibilă. Fiecare lumină reprezintă 25% din încărcarea totală.

În timpul încărcării, indicatorul luminos al căștilor se va aprinde roșu. Când căștile sunt complet încărcate, indicatorul luminos se va stinge.

Funcționare

Puteți utiliza una sau ambele căști simultan.

Notă: Când scoateți căștile din stația de încărcare, acestea se vor sincroniza automat. Dacă sunteți oprite și scoase din stația de încărcare, urmați instrucțiunile de mai jos:

Sincronizare simplă

Țineți apăsat butonul multifuncțional pentru a porni căștile până când indicatoarele luminoase roșu și albastru încep să clipească. Aceasta indică faptul că dispozitivul este gata de asociere.

Din meniul Wireless al dispozitivului, căutați dispozitive noi și selectați „AP721734” pentru asociere. După ce au fost asociate cu succes, indicatorul luminos se va stinge.

Sincronizare dublă:

Țineți apăsat butonul multifuncțional pentru a porni ambele căști până când indicatoarele luminoase albastru și roșu de pe casca stângă încep să clipească. Veți auzi un sunet de confirmare care indică faptul că ambele dispozitive sunt asociate corect. Indicatorul luminos de pe casca stângă va continua să clipească, iar indicatorul luminos de pe casca dreaptă se va stinge.

Din meniul Wireless al dispozitivului, căutați dispozitive noi și selectați „AP721734” pentru asociere. După ce au fost asociate cu succes, indicatorul luminos de pe casca stângă se va stinge.

Notă: Țineți apăsat butonul multifuncțional al fiecărei căști pentru a opri dispozitivul.

Comenzi:

Preluare/închelare apel:

Apăsați scurt butonul multifuncțional al oricărei căști.

Respingere apel:

-Apăsați lung butonul multifuncțional al oricărei căști.

Redare/Pauză muzică:

-Apăsați scurt butonul multifuncțional al oricărei căști.

-Melodia următoare/anterioară:

-- Sincronizare simplă: Apăsați de două ori butonul multifuncțional pentru melodia următoare.

- Sincronizare dublă: Apăsați de două ori butonul multifuncțional al căștii drepte pentru melodia următoare. Apăsați de două ori butonul multifuncțional al căștii stângi pentru melodia anterioară.

Notă: Volumul trebuie reglat de pe dispozitiv mobil.

Depanare

Defecțiune	Soluție
Nu se poate conecta cu alte dispozitive.	1. Verificați dacă căștile sunt încă în proces de căutare sau opriri-le și porniți-le din nou. 2. Există prea multe dispozitive wireless în apropiere, ceea ce cauzează dificultăți de conectare. Opriți alte dispozitive wireless. 3. Asigurați-vă că căștile sunt în „Mod de asociere”:
Sunetul este slab sau distorsionat.	4. Verificați volumul dispozitivului wireless și apoi reglați-l la un nivel adecvat. 5. Reîncărcați bateria.
Ocazional, muzica se oprește.	6. Verificați dacă raza de transmisie efectivă a căștilor este depășită sau dacă există un obstacol între căști și alte dispozitive wireless.

Acest articol este în conformitate cu următoarele standarde:
Directiva RoHS 2011/65/EU (RoHS 2.0) și modificările ulterioare ale acesteia;
Directiva (UE) 2015/863;
Directiva privind echipamentele radio (RED) - Directiva 2014/53/EU

Avvertimente:

1. Nu expuneți acest produs la ploaie sau la condiții de umezeală.
2. Evitați căderea acestui articol, deoarece ar putea provoca daune grave.
3. Nu demontați, reparați sau modificați acest produs singur, contactați un specialist autorizat.
4. Pentru a evita orice risc, nu aruncați acest produs în mod necorespunzător și nu îl aruncați în foc, deoarece are o baterie de litiu încorporată.
5. Curățați-l cu o cârpă uscată.
6. Nu așezați acest articol în apropierea surselor de căldură și nu îl expuneți la lumina directă a soarelui.
7. Nu introduceți obiecte metalice în acest dispozitiv, deoarece există riscul de a provoca un scurtcircuit în unitate.
8. Presiunea sonoră excesivă provenită de la căști poate provoca pierderea auzului.



Acest simbol, prezent atât în produs, cât și în manualul de utilizare, indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață a dispozitivului, acesta trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate pentru eliminarea acestui material în vederea unei reciclări corespunzătoare, pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

ATENȚIE! Risc de explozie dacă bateria este încălucată cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.



Distributor: ANDA Present Ltd.,
1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 48-52, Ungaria
Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>
Adresa electronică a distribuitorului: expoz@andapresent.hu
Număr de înregistrare: 01-09-276783
Fabricat în China

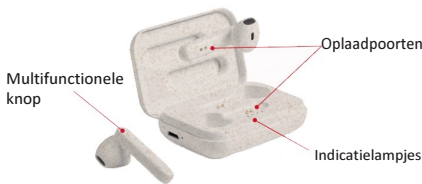
NL

AP721734-00 Wence draadloze oordopjes Gebruiksaanwijzing



Het is raadzaam deze handleiding zorgvuldig te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Productoverzicht:



Specificaties:

- Draadloze versie 5.0
- Werkingsafstand: Tot 100 meter
- Frequentie: 60 Hz - 1 SKHz
- Oordopjes: Lithium-polymeerbatterij 35 mAh
- Laadstation: Lithium-polymeerbatterij 400 mAh
- Laadspanning: 5V
- Werkijd: 2 uur
- Stand-bytijd: 90 uur
- Laadtijd: 2 uur
- Signaal-ruisverhouding: 70 dB
- Impedantie: 4 ohm
- Vervorming: minder dan 3%
- Compatibel met A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3
- Oplaadkabel meegeleverd

Opladen:

Laadstation

Gebruik de meegeleverde kabel om op te laden. Sluit de USB-kabel aan op de computer/netadapter en sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de laadpoort van het laadstation. Tijdens het opladen begint het blauwe indicatielampje te knipperen. Zodra het opladen is voltooid, gaan de lampjes branden, afhankelijk van het beschikbare laadniveau op het apparaat. Wanneer het laadstation volledig is opgeladen, gaan de indicatielampjes uit.

Opmerking: als de oordopjes zich in het laadstation bevinden, worden beide tegelijkertijd opgeladen.

Oordopjes

Plaats de oordopjes in het laadstation en het opladen start automatisch. Zolang het laadstation stroom krijgt, blijft het blauwe indicatielampje branden. Tijdens het opladen neemt het vermogen van de draagbare oplader af en gaan de lampjes uit om de resterende laadcapaciteit aan te geven. Elk lampje staat voor 25% van de totale lading.

Tijdens het opladen wordt het indicatielampje van de oordopjes rood. Wanneer de oordopjes volledig zijn opgeladen, gaat het indicatielampje uit.

Bediening:

U kunt één of beide oordopjes tegelijkertijd gebruiken.

Let op: Wanneer u de oordopjes uit het laadstation haalt, worden ze automatisch gesynchroniseerd. Als ze zijn uitgeschakeld en niet in het laadstation staan, volgt u de onderstaande instructies:

Eenvoudige synchronisatie

Houd de multifunctionele knop ingedrukt om de oordopjes in te schakelen totdat het rode en blauwe indicatielampje begint te knipperen. Dit geeft aan dat het apparaat klaar is om te koppelen. Zoek in het menu Draadloos van uw apparaat naar nieuwe apparaten en selecteer "AP721734" om te koppelen. Zodra de apparaten succesvol zijn gekoppeld, gaat het indicatielampje uit.

Dubbele synchronisatie

Houd de multifunctionele knop ingedrukt om beide oordopjes in te schakelen totdat het blauwe en rode indicatielampje op het linker oordopje begint te knipperen. U hoort een bevestigingsgeluid dat aangeeft dat beide apparaten correct zijn gekoppeld. Het indicatielampje op het linker oordopje blijft knipperen en het indicatielampje op het rechter oordopje gaat uit.

Zoek in het menu Draadloos van uw apparaat naar nieuwe apparaten en selecteer "AP721734" om te koppelen. Zodra de apparaten succesvol zijn gekoppeld, gaat het indicatielampje op het linker oordopje uit. Opmerking: Houd de multifunctionele knop van elke oortelefoon ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Bediening:

Oproep beantwoorden/beëindigen: Druk kort op de multifunctionele knop van een oortelefoon.

Oproep weigeren: Houd de multifunctionele knop van een oortelefoon lang ingedrukt.

Muziek afspelen/pauzeren:

Druk kort op de multifunctionele knop van een oortelefoon.

Volgend/vorig nummer:

- Eenvoudige synchronisatie: Druk twee keer op de multifunctionele knop van de rechter oortelefoon om het volgende nummer te selecteren.
- Dubbele synchronisatie: Druk twee keer op de multifunctionele knop van de rechter oortelefoon om het volgende nummer te selecteren. Druk twee keer op de multifunctionele knop van de linker oortelefoon om het vorige nummer te selecteren.

Opmerking: Het volume moet worden aangepast vanaf uw mobiele apparaat.

Probleemoplossing

Storing	Oplossing
Kan niet koppelen met andere apparaten.	1. Controleer of de oortelefoon nog steeds aan het zoeken is of schakel hem uit en weer in. 2. Er zijn te veel draadloze apparaten in de buurt die verbindingproblemen veroorzaken. Schakel andere draadloze apparaten uit. 3. Zorg ervoor dat je oordopjes in de koppelingsmodus staan:
Het geluid is zacht of vervormd.	4. Controleer het volume van het draadloze apparaat en stel het in op een geschikt niveau. 5. Laad de batterij op.
Soms stopt de muziek.	6. Controleer of het effectieve zendbereik van de oordopjes wordt overschreden of dat er een obstakel tussen het oordopje en andere draadloze apparaten staat.

Dit artikel voldoet aan de volgende normen: RoHS-richtlijn 2011/65/EU (RoHS 2.0) en de daaropvolgende wijzigingen Richtlijn (EU) 2015/863
Radioapparatuurrichtlijn (RED) - Richtlijn 2014/53/EU

Waarschuwingen:

1. Stel dit product niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.
2. Voorkom dat dit artikel valt, aangezien dit ernstige schade kan veroorzaken.
3. Demonteer, repareer of wijzig dit product niet zelf; neem contact op met een erkende specialist.
4. Om risico's te voorkomen, dient u dit product niet op de verkeerde manier weg te gooien of in het vuur te gooien, aangezien het een ingebouwde lithiumbatterij heeft.
5. Reinig het met een droge doek.
6. Plaats dit artikel niet in de buurt van warmtebronnen of stel het niet bloot aan direct zonlicht.
7. Steek geen metalen voorwerpen in dit apparaat, aangezien er een risico bestaat op kortsluiting in het apparaat.
8. Overmatige geluidsdruk van oordopjes en hoofdtelefoons kan gehoorverlies veroorzaken.

Dit symbool, zowel op het product als in de gebruikershandleiding, geeft aan dat het apparaat aan het einde van de elektrische levensduur apart van het huishoudelijk afval moet worden gerecydeerd. Er zijn voldoende mogelijkheden om dit materiaal op de juiste manier te laten recycleren. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

LET OP: Er bestaat explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Cool gebruikte batterijen weg volgens de instructies.



Distributeur: ANDA Present Ltd.,
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Hongarije
Website van de distributor: <https://andapresent.com>
Elektronisch adres van de distributor: export@andapresent.hu
Registratienummer: 01-09-276783
Gemaakt in China

SK

AP721734-00 Bezdrôtové slúchadlá Wence Návod na použitie



Odporúča sa pozorne si prečítať tento návod na použitie a uschovať si ho pre budúce použitie.

Prehľad produktu:



Špecifikácie:

- Bezdrôtová verzia 5.0
- Prevádzková vzdialenosť: Až 10 metrov
- Frekvencia: 60 Hz – 1 SKHz
- Slúchadlá: Lítium-polymérová batéria 35 mAh
- Nabíjacia stanica: Lítium-polymérová batéria 400 mAh
- Nabíjacie napätie: 5V
- Prevádzkový čas: 2 hodiny
- Pohotovostný režim: 90 hodín
- Čas nabíjania: 2 hodiny
- Odstup signálu od šumu (SNR): 70 dB
- Impedancia: 4 ohmy
- Skreslenie: menej ako 3 %
- Kompatibilné s A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3
- Nabíjací kábel je súčasťou balenia

Nabíjanie:

Nabíjacia stanica

Na nabíjanie použite dodaný kábel. Pripojte USB kábel k počítaču/AC adaptéru a druhý koniec kábla zapojte do nabíjacieho portu nabíjacej stanice.

Počas nabíjania začne blikať modrá kontrolka. Po dokončení nabíjania sa rozsvietia kontrolky podľa úrovne nabitia dostupnej na zariadení. Keď je nabíjacia stanica úplne nabitá, kontrolky zhasnú.

Poznámka: Ak sú slúchadlá v nabíjacej stanici, obe sa budú nabíjať súčasne.

Slúchadlá

Vložte slúchadlá do nabíjacej stanice a proces nabíjania sa spustí automaticky. Kým je nabíjacia stanica napájaná, modrá kontrolka svieti. Počas nabíjania sa výkon prenosného nabíjacieho zariadenia znižuje a kontrolky začnú miznúť, čo indikuje zostávajúcu dostupnú kapacitu nabitia. Každá kontrolka predstavuje 25 % celkovej kapacity nabitia.

Počas nabíjania sa kontrolka slúchadiel rozsvieti na červeno. Keď sú slúchadlá úplne nabité, kontrolka zhasne.

Obsluha

Môžete používať jedno alebo obe slúchadlá súčasne.

Poznámka: Keď slúchadlá vyberiete z nabíjacej stanice, automaticky sa synchronizujú. Ak sú vypnuté a mimo nabíjacej stanice, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

Jednoduchá synchronizácia

Podržte multifunkčné tlačidlo, aby ste zapli slúchadlá, kým nezačne blikať červený a modrý indikátor. To znamená, že zariadenie je pripravené na spárovanie.

V ponuke Bezdrôtové pripojenie na vašom zariadení vyhľadajte nové zariadenia a vyberte možnosť „AP721734“ na spárovanie. Po úspešnom spáovaní indikátor na ľavom slúchadle zhasne.

Dvojitá synchronizácia

Podržte multifunkčné tlačidlo, aby ste zapli obe slúchadlá, kým nezačne blikať modrý a červený indikátor na ľavom slúchadle. Budete počuť potvrzovací zvuk, ktorý indikuje, že obe zariadenia sú správne spárované. Indikátor na ľavom slúchadle bude naďalej blikať a indikátor na pravom slúchadle zhasne.

V ponuke Bezdrôtové pripojenie na vašom zariadení vyhľadajte nové zariadenia a vyberte možnosť „AP721734“ na spárovanie. Po úspešnom spáovaní indikátor na ľavom slúchadle zhasne.

Poznámka: Podržaním multifunkčného tlačidla na každom slúchadle zariadenie vypnete.

Ovládacie prvky:

Prijat' / Ukončiť hovor:

Krátko stlačte multifunkčné tlačidlo na ľubovoľnom slúchadle.

Odmietať hovor:

-Dlhो stlačte multifunkčné tlačidlo na ľubovoľnom slúchadle.

Prehrať / Pozastaviť hudbu:

-Krátko stlačte multifunkčné tlačidlo na ľubovoľnom slúchadle.

Ďalšia/predchádzajúca skladba:

- Jednoduchá synchronizácia: Dvakrát stlačte multifunkčné tlačidlo pre prechod na ďalšiu skladbu.
-Dvojitá synchronizácia: Dvakrát stlačte multifunkčné tlačidlo na pravom slúchadle pre prechod na ďalšiu skladbu. Dvakrát stlačte multifunkčné tlačidlo na ľavom slúchadle pre prechod na predchádzajúcu skladbu.

Poznámka: Hlasitosť je potrebné nastaviť z mobilného zariadenia.

Riešenie problémov

Porucha	Riešenie
Nedá sa spárovať s inými zariadeniami.	1. Skontrolujte, či slúchadlá stále vyhľadávajú, alebo ich vypnite a znova zapnite. 2. V blízkosti je príliš veľa bezdrôtových zariadení, ktoré spôsobujú problémy s pripojením. Vypnite ostatné bezdrôtové zariadenia. 3. Uistite sa, že vaše slúchadlá sú v režime párovania.
Zvuk je tichý alebo skreslený.	4. Skontrolujte hlasitosť bezdrôtového zariadenia a potom ju upravte na vhodnú úroveň. 5. Dobjite batériu.
Občas sa hudba zastaví.	6. Skontrolujte, či nie je prekročený efektívny dosah prenosu slúchadiel alebo či sa medzi slúchadlami a inými bezdrôtovými zariadeniami nenachádza prekážka.

Táto položka je v súlade s nasledujúcimi normami:
Smernica RoHS 2011/65/EU (RoHS 2.0) a jej následné zmeny a doplnenia
Smernica (EÚ) 2015/863
Smernica o rádiových zariadeniach (RED) - Smernica 2014/53/EU

Upozornenia:

1. Nevystavujte tento výrobok dažďu ani vlhku.
2. Zabráňte pádu tohto výrobku, pretože by mohol spôsobiť vážne poškodenie.
3. Tento výrobok nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte sami, kontaktujte autorizovaného odborníka.
4. Aby ste predišli akémukoľvek riziku, tento výrobok nevhodne likvidujte ani ho nevhadzujte do ohňa, pretože obsahuje zabudovanú lítiovú batériu.
5. Čistite ho suchou handričkou.
6. Neumiestňujte tento výrobok do blízkosti zdrojov tepla ani ho nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
7. Do tohto zariadenia nevkladajte žiadne kovové predmety, pretože hrozí riziko skratu v jednotke.
8. Nadmerný akustický tlak zo slúchadiel a náhlavných súprav môže spôsobiť stratu sluchu.

Tento symbol na produkte aj v jeho používateľskej príručke označuje, že na konci životnosti zariadenia by sa malo recyklovať oddelene od domového odpadu. Existujú primerané spôsoby likvidácie tohto materiálu pre správnu recykláciu. Ďalšie informácie získate od miestnych úradov.

POZOR: Riziko výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ. Použite batérie zlikvidujte podľa pokynov.



Distribútor: ANDA Present Ltd.,
1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Maďarsko
Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>
Elektronická adresa distribútora: export@andapresent.hu
Registračné číslo: 01-09-276783
Vyrobené v Číne